

## 607529-2026 - Verseny

Németország – Tűzoltójárművek – Beschaffung eines LF 20 Kat-S

OJ S 170/2026 03/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

E-mail-cím: [ausschreibungen@worms.de](mailto:ausschreibungen@worms.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Beschaffung eines LF 20 Kat-S

Leírás: Beschaffung eines LF 20 Kat-S

Eljárásazonosító: e187bc8d-2a25-43a9-b232-87da13195355

Belső azonosító: 92-2026-EU

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144210 Tűzoltójárművek

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Marktplatz 2

Város: Worms

Irányítószám: 67547

Ország alegysége (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: Die Verfahrensabwicklung läuft vollelektronisch über die E-Vergabepattform. Die Angebotsabgabe in Papierform und /oder mittels E-Mail bzw. Fax sind demnach ausdrücklich ausgeschlossen. Zwingend mit dem Angebot abzugebende Unterlagen: - ausgefülltes Leistungsverzeichnis - ausgefülltes Formblatt 633 - Angebot - Eigenerklärung VHB-124 (auch ggf. für Bietergemeinschaft und NU) oder EEE - ggf. Erklärung VHB-234 Bietergemeinschaft - ggf. Erklärung Nachunternehmerleistungen - Erklärung zur Tariftreue - Erklärung ausbeuterische Kinderarbeit - Erklärung Russland-Sanktionen

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vgv -

##### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum, Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Korrupció: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Bűnszervezetben való részvétel: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Csalás: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Fizetéseketelenség: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Felszámoló által kezelt vagyon: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Súlyos szakmai köteleességszegés: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

## 5. Rész

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Beschaffung eines LF 20 Kat-S

Leírás: Gegenstand dieser Leistungsbeschreibung ist die Lieferung über ein Stück

Löschgruppenfahrzeug für den Katastrophenschutz LF 20 KatS angelehnt an die DIN 14530-8:

2021-01 nach den aktuellen Normungen, sowie nach den Technischen Richtlinie des Landes Rheinland-Pfalz herzustellen. Das Angebot muss in seinem Leistungsumfang vollständig sein. Alle für die ordnungsgemäße Funktion des Gesamtsystems erforderlichen Leistungsmerkmale müssen angeboten werden bzw. in den Preisen enthalten sein. In die Preise sind alle evtl. anfallenden Mehr- bzw. Nebenkosten (z.B. Überführung, technische Prüfungen usw.) einzurechnen. Eine ausführliche Mehr- bzw. Nebenkosten Wartungsanleitung in einen oder mehreren stabilen DIN A 4 Ordnern sowie als DC/DVD/USB Stick ist mit dem fertigen Fahrzeug auszuliefern. Sie hat alle Bedienungsanleitungen von verbauten Geräten etc. zu enthalten. Die Ordner sind zu beschriften, klar zu gliedern und mit einem Inhaltsverzeichnis zu versehen. Alle Schalter, Kontrollleuchten etc. sind durch Symbole oder Aufschriften in deutscher Schrift eindeutig zu kennzeichnen oder beschriften. Mit dem einsatzbereiten Fahrzeug muss eine Gewichtsbilanz inkl. Besatzung sowie eine Wiegung (Gesamtfahrzeug, Achsweise und Seitenweise) abgegeben werden. Mit dem Angebot ist ein verbindlicher Liefertermin anzugeben. Auf notwendige Ausnahmegenehmigungen ist der Auftraggeber hinzuweisen.

Belső azonosító: LOT-0000

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés  
Fő osztályozás (cpv): 34144210 Tűzoltójárművek

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Marktplatz 2  
Város: Worms  
Irányítószám: 67547  
Ország alegysége (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)  
Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 12 Hónapok

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.  
Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert  
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt  
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen  
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény  
Kritérium: Eszközök, üzemek vagy technikai felszerelések  
Kiválasztási kritérium leírása: auf Verlangen der Vergabestelle: - Angaben über die dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: auf Verlangen der Vergabestelle: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung oder Teilen davon hinsichtlich Größe, Ausführungsfristen, Gestaltung, technischem Wert vergleichbar sind; einschließlich der Angabe eines Ansprechpartners bei dem jeweiligen Auftraggeber, der als Referenz genannten Aufträge (Referenzliste)

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: auf Verlangen der Vergabestelle: Angaben über das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal einschließlich dessen Qualifikation

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: auf Verlangen der Vergabestelle: - Angabe über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen

Kritérium: Alvállalkozási arány

Kiválasztási kritérium leírása: - ggf. Formblatt 235 - Nachunternehmerleistungen

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: auf Verlangen der Vergabestelle: Nachweis über den Umsatz des Unternehmers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: auf Verlangen der Vergabestelle: -aktueller Auszug über Eintragung Berufsregister (Handelsregister, Handwerkskammer etc.) des Sitzes oder Wohnortes - Nachweis Eintragung in Berufsgenossenschaft

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Unterhaltung

Leírás: Unterhaltung

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 80

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: [https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a019abe403-7c6cf31ed9cded8](https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a019abe403-7c6cf31ed9cded8)

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.auftragsboerse.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 13/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 59 Napok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt gem. der Vorgaben nach § 56 VgV. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 13/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Worms, Rathaus, Zimmer 142

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Vergabeprüfstelle bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Absatz 3 GWB Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbizottszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste  
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste  
Regisztrációs szám: 073190000000-001-029  
Postacím: Marktplatz 2  
Város: Worms  
Irányítószám: 67547  
Ország alegysége (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Abt. 6.4 - Zentrale Ausschreibungsstelle  
E-mail-cím: [ausschreibungen@worms.de](mailto:ausschreibungen@worms.de)  
Telefonszám: +49 6241-853-6418  
Fax: +49 6241-853-6499  
Internetcím: <https://www.worms.de>  
**E szervezet szerepei:**  
Vevő  
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet  
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

### 8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland-Pfalz  
Regisztrációs szám: USt-ID: DE355604198  
Postacím: Stiftstr. 9  
Város: Mainz  
Irányítószám: 55116  
Ország alegysége (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de)  
Telefonszám: +49 613116-2234  
Fax: +49 613116-2113  
Internetcím: <https://www.mwkel.rlp.de/Zugeordnete-Institutionen/Vergabekammer/>  
**E szervezet szerepei:**  
Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste  
Regisztrációs szám: 073190000000-001-29  
Postacím: Marktplatz 2  
Város: Worms  
Irányítószám: 67547  
Ország alegysége (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [ausschreibungen@worms.de](mailto:ausschreibungen@worms.de)

Telefonszám: +49 6241-853-6418

Fax: +49 6241-853-6499

Internetcím: <https://www.worms.de>

**E szervezet szerepei:**

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-7006**

Hivatalos név: Vergabeprüfstelle bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Regisztrációs szám: USt-ID: DE 3556004198

Postacím: Willy-Brandt-Platz 3

Város: Trier

Irányítószám: 54290

Ország alegysége (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de)

Telefonszám: +49 651-9494511

Fax: +49 651-949477511

Internetcím: <https://www.mwkel.rlp.de/Zugeordnete-Institutionen/Vergabekammer>

**E szervezet szerepei:**

Közvetítő szervezet

**8.1. ORG-7007**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7a7a033a-9a64-4301-b7ac-7e95476a0121 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 02/09/2026 12:23:31 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 607529-2026

HL S kiadás száma: 170/2026

A közzététel dátuma: 03/09/2026